REGULAMENTUL (CE) NR. 637/2009 AL COMISIEI

din 22 iulie 2009

privind stabilirea regulilor de aplicare legate de eligibilitatea denumirilor soiurilor de plante agricole și specii de legume

(versiune codificată)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Directiva 2002/53/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind Catalogul comun al soiurilor de plante agricole ([1]), în special articolul 9 alineatul (6),

având în vedere Directiva 2002/55/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea semințelor de legume ([2]), în special articolul 9 alineatul (6),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 930/2000 al Comisiei din 4 mai 2000 privind stabilirea regulilor de aplicare legate de eligibilitatea denumirilor soiurilor de plante agricole și specii de legume ([3]) a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial ([4]). Este necesar, pentru motive de claritate și de raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.

(2) Directivele 2002/53/CE și 2002/55/CE stabilesc reguli generale în ceea ce privește eligibilitatea denumirilor soiurilor prin trimitere la articolul 63 din Regulamentul (CE) nr. 2100/94 din 27 iulie 1994 de instituire a unui sistem de protecție comunitară a soiurilor de plante ([5]).

(3) În scopul aplicării Directivelor 2002/53/CE și 2002/55/CE, este necesar să se stabilească reguli detaliate de aplicare a criteriilor stabilite la articolul 63 din Regulamentul (CE) nr. 2100/94, în special în ceea ce privește impedimentele privitoare la desemnarea denumirii soiului, după cum se prevede la alineatele (3) și (4). În prima etapă, aceste reguli detaliate se limitează la următoarele impedimente:

— dreptul anterior al unei terțe părți exclude utilizarea denumirii soiului;

— dificultăți privind recunoașterea și reproducerea;

— denumiri care sunt identice sau care pot fi confundate cu denumirea soiului unui alt soi;

— denumiri care sunt identice sau care pot fi confundate cu alte denumiri;

— inducere în eroare sau apariția confuziei în ceea ce privește caracteristicile soiului sau alte particularități.

(4) Măsurile prevăzute prin prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru semințe și material de înmulțire pentru agricultură, horticultură și silvicultură,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În scopul aplicării primului paragraf al articolului 9 alineatul (6) din Directiva 2002/53/CE și primul paragraf al articolului 9 alineatul (6) din Directiva 2002/55/CE, prezentul regulament stabilește reguli detaliate de aplicare a anumitor criterii prevăzute la articolul 63 din Regulamentul (CE) nr. 2100/94 privind eligibilitatea denumirilor soiurilor.

Articolul 2

(1) În cazul unui drept anterior al unei părți terțe care ia forma unei mărci înregistrate, folosirea unei denumiri de soiuri pe teritoriul Comunității se consideră a fi exclusă de către notificarea autorității competente, în vederea aprobării denumirii de soiuri, a unei mărci care a fost înregistrată într-unul sau mai multe state membre sau la nivel comunitar, înainte de aprobarea denumirii de soiuri și care este identică sau similară cu denumirea de soiuri și este înregistrată pentru produse identice sau similare cu soiul de plante în cauză.

(2) În cazul dreptului anterior al unui terț care ia forma unei indicații geografice sau a unei denumiri de origine a produselor agricole și a produselor alimentare, se consideră că utilizarea unei denumiri de soiuri pe teritoriul Comunității este interzisă dacă această denumire constituie o încălcare a articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ([6]) în ceea ce privește indicația geografică sau denumirea de origine protejată într-un stat membru sau în Comunitate în temeiul articolului 3 alineatul (3), articolului 5 alineatul (4) al doilea paragraf, articolului 5 alineatul (6), articolului 6 și articolului 7 alineatul (4) din respectivul regulament sau al fostului articol 17 din Regulamentul (CEE) nr. 2081/92 al Consiliului ([7]), pentru produsele identice sau similare cu soiul de plantă în cauză.

([1]) JO L 193, 20.7.2002, p. 1.
([2]) JO L 193, 20.7.2002, p. 33.
([3]) JO L 108, 5.5.2000, p. 3.
([4]) A se vedea anexa II.
([5]) JO L 227, 1.9.1994, p. 1.
([6]) JO L 93, 31.3.2006, p. 12.
([7]) JO L 208, 24.7.1992, p. 1.

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (2), care afectează utilizarea unei denumiri de soiuri din cauza unui drept anterior, se poate remedia cu acordul scris al titularului dreptului anterior în ceea ce privește utilizarea denumirii pentru soiul obținut, cu condiția ca acest acord să nu fie susceptibil de a induce în eroare publicul în ceea ce privește originea veritabilă a produsului.

(4) În cazul unui drept anterior al solicitantului privind întreaga sau o parte din denumirea propusă, articolul 18 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2100/94 se aplică *mutatis mutandis*.

Articolul 3

(1) O denumire de soiuri se consideră dificil de recunoscut sau reprodus de către utilizatorii săi în următoarele cazuri:

(a) când se prezintă sub forma unui „nume fantezist”:

(i) constă într-o singură literă;

(ii) este alcătuită sau conține ca entitate separată o serie de litere ce formează un cuvânt care nu se poate pronunța într-o limbă oficială a Comunității; totuși, atunci când această serie este o abreviere consacrată, aceasta trebuie să se limiteze la două grupe de câte trei caractere cel mult, situate la fiecare extremitate a denumirii;

(iii) conține o cifră, exceptând cazul în care aceasta face parte integrantă din nume sau când aceasta indică faptul că soiul face sau va face parte dintr-o serie numerotată de soiuri înrudite prin modul lor de obținere;

(iv) este alcătuită din mai mult de trei cuvinte sau elemente, în afară de cazul în care succesiunea termenilor o face ușor de recunoscut sau de reprodus;

(v) conține sau este alcătuită dintr-un cuvânt sau element foarte lung;

(vi) conține un semn de punctuație sau alt simbol, un amestec de majuscule și minuscule (cu excepția cazului în care prima literă este o majusculă, iar celelalte sunt minuscule), un indice, un exponent sau un desen;

(b) când se prezintă sub forma unui „cod”:

(i) este alcătuită doar dintr-unul sau mai multe numere, cu excepția cazului în care este vorba despre o linie încrucișată sau despre tipuri de soiuri similare;

(ii) este alcătuită dintr-o singură literă;

(iii) conține mai mult de 10 litere sau litere și numere;

(iv) conține mai mult de patru grupuri diferite, formate dintr-o literă sau mai multe litere și dintr-un număr sau mai multe numere;

(v) conține un semn de punctuație sau un alt simbol, un indice, un exponent sau un desen.

(2) La prezentarea propunerii pentru denumirea soiului, solicitantul trebuie să indice dacă denumirea propusă va fi prezentată sub forma unui „nume fantezist” sau a unui „cod”.

(3) Dacă solicitantul nu face nicio declarație cu privire la forma denumirii propuse, aceasta va fi considerată ca fiind un „nume fantezist”.

Articolul 4

Când se evaluează dacă o denumire este identică cu cea a altui soi sau dacă există riscul de a fi confundată cu aceasta, se aplică următoarele dispoziții:

(a) prin „poate fi confundată cu” se înțelege în special o denumire de soiuri care diferă doar printr-o literă sau unul sau mai multe accente de denumirea soiului unei specii înrudite, oficial autorizată pentru a fi comercializată în cadrul Comunității, Spațiului Economic European sau în cadrul unei părți contractante la Convenția internațională pentru protecția noilor soiuri de plante (UPOV), sau este subiectul unui drept de denumire a unui soi în cadrul teritoriilor menționate anterior. Cu toate acestea, prezenta dispoziție nu se aplică în cazul unei diferențe de o singură literă într-o abreviere consacrată care constituie o entitate separată de cea a denumirii soiului sau atunci când diferența de o singură literă este suficientă pentru a face o distincție clară între denumire și celelalte denumiri de soiuri deja înregistrate. Prezenta dispoziție nu se aplică nici în cazul unei diferențe de două sau mai multe litere, cu excepția cazului în care se schimbă numai ordinea a două litere sau în cazul unei diferențe de o cifră în cadrul numerelor (atunci când un număr este autorizat într-un nume fantezist).

Fără a aduce atingere articolului 6, primul paragraf nu se aplică în cazul denumirii unui soi care se prezintă sub forma unui cod, dacă denumirea soiului de referință este, de asemenea, sub forma unui cod. O diferență de un singur caracter, de o singură literă sau de o singură cifră este considerată a fi o distincție suficientă între două coduri. Atunci când se compară denumirile sub formă de coduri nu se iau în calcul spațiile;

(b) termenul „specii înrudite” va avea înțelesul din definiția inclusă în anexa I;

(c) prin „soi care nu mai există” se înțelege un soi care nu mai este comercializat;

(d) prin „registru oficial al soiurilor de plante” se înțelege catalogul comun al soiurilor de plante agricole sau speciilor de legume sau orice alt registru alcătuit și păstrat de către Biroul comunitar al soiurilor de plante sau de către un organism oficial al statelor membre ale Comunității, al spațiului economic european sau al unei părți care a încheiat un contract cu UPOV;

(e) prin „soi a cărui denumire nu a dobândit o semnificație specială" se înțelege un soi a cărui denumire, într-o anumită perioadă, a fost înscrisă într-un registru oficial al soiurilor de plante și astfel a dobândit o semnificație specială, dar a pierdut această caracteristică la expirarea unei perioade de zece ani după ștergerea din registru.

Articolul 5

Denumirile care sunt utilizate în mod curent pentru comercializarea bunurilor sau cele care nu trebuie să fie utilizate în virtutea altor dispoziții se aplică în special:

(a) denumirilor de monede sau altor termeni asociați cu greutăți și măsuri;

(b) expresiilor care nu se folosesc, conform legislației, în altele scopuri decât cele prevăzute de respectiva legislație.

Articolul 6

O denumire de soiuri poate să inducă în eroare sau să producă confuzie dacă:

(a) creează falsa impresie că soiul posedă caracteristici speciale sau o valoare specială;

(b) creează falsa impresie că soiul este înrudit sau derivă dintr-un alt soi specific;

(c) se referă la o caracteristică sau valoare specifică într-o manieră care creează falsa impresie că numai acel soi le posedă, când de fapt alte soiuri ale aceleiași specii pot să posede aceleași caracteristici sau aceeași valoare;

(d) sugerează, pe baza asemănării sale cu o marcă binecunoscută, alta decât o marcă înregistrată sau denumire de soiuri, că este vorba de alt soi sau dă impresia greșită privind identitatea solicitantului, responsabil cu păstrarea soiului sau a amelioratorului;

(e) conține sau este alcătuită din termenii următori:

(i) comparative sau superlative;

(ii) denumirea botanică sau denumirea comună a unei specii fie din grupul „speciilor de plante agricole", fie din grupul „speciilor de legume" căruia îi aparține soiul;

(iii) numele unei persoane fizice sau juridice sau o trimitere, dând astfel falsa impresie privind identitatea solicitantului, responsabil cu păstrarea soiului sau a amelioratorului;

(f) aceasta conține o denumire geografică ce ar putea induce în eroare publicul în ceea ce privește caracteristicile sau valoarea soiului.

Articolul 7

Denumirile vegetale care au fost acceptate sub formă de cod sunt în mod clar indicate ca atare în catalogul oficial al statelor membre pentru soiurile de plante oficial recunoscute sau în catalogul comun, prin următoarea notă explicativă: „denumire de soiuri aprobată sub formă de cod".

Articolul 8

Regulamentul (CE) nr. 930/2000 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 9

(1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) Prezentul regulament nu se aplică denumirilor soiurilor care au fost propuse de către solicitant autorității competente pentru aprobare, înainte de 25 mai 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 iulie 2009.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membru al Comisiei

ANEXA I

SPECII ÎNRUDITE

Termenul „specii înrudite”, la care se face referire în articolul 4 litera (b), va avea următorul înțeles:

(a) în cazul în care există mai mult de o clasă în cadrul unui gen, se aplică lista claselor de la punctul 1;

(b) în cazul în care clasele cuprind mai mult de un gen, se aplică lista claselor de la punctul 2;

(c) ca regulă generală, pentru genurile și speciile care nu sunt acoperite de lista claselor de la punctele 1 și 2, un gen este considerat a fi o clasă.

1. **Clase în cadrul unui gen**

Clase	Denumirile științifice
Clasa 1.1	*Brassica oleracea*
Clasa 1.2	*Brassica*, altele decât *Brassica oleracea*
Clasa 2.1	*Beta vulgaris* – sfeclă de zahăr, sfeclă furajeră
Clasa 2.2	*Beta vulgaris* – sfeclă roșie, inclusiv sfeclă Cheltenham, sfeclă de pețiol sau mangold
Clasa 2.3	*Beta*, altele decât clasele 2.1 și 2.2
Clasa 3.1	*Cucumis sativus*
Clasa 3.2	*Cucumis melo*
Clasa 3.3	*Cucumis*, altele decât clasele 3.1 și 3.2
Clasa 4.1	*Solanum tuberosum*
Clasa 4.2	*Solanum*, altele decât clasa 4.1

2. **Clase cuprinzând mai mult decât un gen**

Clase	Denumirile științifice
Clasa 201	*Secale, Triticale, Triticum*
Clasa 203 (*)	*Agrostis, Dactylis, Festuca, Festulolium, Lolium, Phalaris, Phleum* și *Poa*
Clasa 204 (*)	*Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium*
Clasa 205	*Cichorium, Lactuca*

(*) Clasele 203 și 204 nu sunt stabilite exclusiv pe baza speciilor înrudite.

ANEXA II

Regulamentul abrogat și lista modificărilor ulterioare

Regulamentul (CE) nr. 930/2000 al Comisiei	(JO L 108, 5.5.2000, p. 3).
Regulamentul (CE) nr. 1831/2004 al Comisiei	(JO L 321, 22.10.2004, p. 29).
Regulamentul (CE) nr. 920/2007 al Comisiei	(JO L 201, 2.8.2007, p. 3).

ANEXA III

Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 930/2000	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5 litera (a)	Articolul 5 litera (a)
Articolul 5 litera (c)	Articolul 5 litera (b)
Articolul 6 literele (a)-(d)	Articolul 6 literele (a)-(d)
Articolul 6 litera (e) subpunctele (i) și (ii)	Articolul 6 litera (e) subpunctele (i) și (ii)
Articolul 6 litera (e) subpunctul (iv)	Articolul 6 litera (e) subpunctul (iii)
Articolul 6 litera (f)	Articolul 6 litera (f)
Articolul 7	Articolul 7
—	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 9
Anexa	Anexa I
—	Anexele II și III